



やさしいにほんご じょうほうし

いが



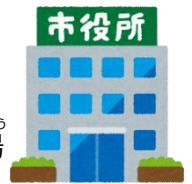
発行・編集：伊賀市国際交流協会 (☎070-4455-4900) ・伊賀市多文化共生課 (☎0595-22-9702)
『広報いが』などから記事を選んでのせています。情報紙はホームページで 見ることができます。

伊賀市の人口：82,685人 外国人の人口：6,346人 外国人の割合：7.67% 2026年3月末日

お知らせ

伊賀市役所の 窓口等の 時間を 短縮(短く)します

【始まる日】2026年9月1日から 【変更後の 窓口の 時間】AM9:00 から PM4:30 まで
【時間が 変更になる 場所】伊賀市役所、支所、ハイトピア伊賀の 市役所の 窓口、ゆめが丘浄水場
管理本館(上下水道部) 【問い合わせ】行政改革課 電話：0595-41-0930



通学定期券などの 購入費(買った お金)を 半額(半分の お金)にします



	伊賀鉄道 通学定期券等 購入費 助成	公共交通 通学定期券 購入費等 重点支援 助成
対象者	伊賀鉄道を使う人	伊賀市に 住所がある人
対象の 通学定期券・ 通学回数券	伊賀鉄道の 通学定期券、 通学用割引回数券	公共交通(電車やバスなど)の 通学定期券、通学回数券 ※伊賀鉄道 や 新幹線などの 特別な お金は 対象に なりません。
通学定期券	使い 始めの日が 4月1日より 後のもの 3月31日より 前に 買ったもので、4月1日より 後の 有効期間(使える 期間)を 含むもの	
通学回数券	4月1日から 2027年3月31日までに買ったもので、通学回数券と書いてあるもの	

【助成のお金】●通学定期券などの 料金の 半分の お金 ●初めて 買う時の ICOCA定期券などの 預り金(全額)
【申請受付期間】5月8日から 2027年3月5日まで 【申請方法】次の ①から ④までの 書類を 全部 おくも 持って きてください。①申請書兼請求書(決まった用紙) ②通学定期券、通学回数券の コピー ③申請する 本人が わかる 書類(今の 住所が 書いてある マイナンバーカードや 在留カードなどの コピー ④銀行の 口座がわかるのもの(通帳 や キャッシュカードなど)の コピー ※通学回数券を 申請する人は 学生証の コピーが 必要です。 ※伊賀鉄道の 窓口で 定期券等を 買う時に 半額の 助成を 受けた人は その定期券等の 申請はできません。 ※2つ 申請を する時は、 それぞれ 申請してください。 【申請・問い合わせ】公共交通課 電話：0595-22-9663

フェスタ ジュニーナ IGA 2026

ブラジルの 収穫祭 “フェスタ ジュニーナ” の イベントをします。会場を 収穫祭の 雰囲気 に 飾りつけします。歌や 踊りをします。食べ物や 文化の 紹介をします。収穫祭の あそびをします。ぜひ 来てください。

【とき】6月21日(日曜日) PM1:00 から 4:00 まで (PM0:30開場)
【ところ】ハイトピア伊賀 5階 大研修室 (住所：伊賀市上野丸之内500)
【入場料】無料(0円) 【駐車場】有料(お金を 払います)



200人にお菓子プレゼント!
(無くなったら終わりです)

※桃青の丘 幼稚園の 駐車場(住所：伊賀市上野丸之内177-1)は、無料で 停めることができます。歩いて 9分ぐらいです。
【問い合わせ】伊賀市国際交流協会 電話：070-4455-4900 メール：mie-iifa@ict.jp

今月の税金

軽自動車税 (全期)

6月1日(月曜日) までに 払って ください。 【問い合わせ】収税課 電話：0595-22-9612

自動車税

自動車税(車の税金)の納税通知書(税金を払うための手紙)を5月初めに送ります。6月1日までに税金を払ってください。税金は、銀行、コンビニエンスストア、スマートフォン、クレジットカードで払うことができます。締め切りの日が過ぎると延滞金(追加で払うお金)がかかります。自動車税は、毎年4月1日に自動車を持っている人にかかる三重県の税金です。自動車の種類や使い方、排気量、積める荷物の量などで税金の金額が決まります。住所が変わった場合は、運輸支局に連絡してください。廃車(車を捨てる)になったときは、運輸支局で登録を消す手続きをしてください。手続きをしないと税金がかかります。自動車の税金を払った後、納税証明書は車検などで必要なので、1年間残してください。

【問い合わせ】三重県伊賀県税事務所 電話：0595-24-8020 三重運輸支局 電話：050-5540-2055

軽自動車税の納税通知書を送ります



納税通知書(税金を払うための手紙)を5月1日に送ります。6月1日までに税金を払ってください。
 ※軽自動車税は、毎年4月1日に軽自動車などを持っている人に課税(税金がかかる)されます。※軽自動車を廃車(車を捨てる)したとき、名義変更(持っている人が変わった)したとき、住所が変わったときは、手続きが必要です。
 ※年度の途中で車を廃車や名義変更しても、税金は戻りません。

【問い合わせ】課税課 電話：0595-22-9613

児童扶養手当・特別児童扶養手当

児童扶養手当と特別児童扶養手当は、4月から月2.9%上がりました。もらいたい場合は、手続きをしてください。

児童扶養手当

【申請(申し込み)ができる人】下に書いてある*子どもを世話しているお父さんかお母さんまたはその子どもを育てている人。*子どもとは、18歳になった日から最初の3月31日までの子どもをいいます。

- お父さんとお母さんが離婚した子ども
- お父さんかお母さんが死んだ子ども
- お父さんかお母さんに重い障がい(国民年金の障害等級が1級ぐらい)がある子ども
- お父さんかお母さんから1年より長く世話をしてもらっていない子ども
- お父さんかお母さんが裁判所からDV(暴力など)保護命令を受けている子ども
- お母さんが結婚しないで生まれた子ども
- お父さんもお母さんもいない子ども など

詳しいことは、問い合わせてください。【問い合わせ】こども政策課 電話：0595-22-9677

特別児童扶養手当

【申請(申し込み)ができる人】身体や心に障がい(重い病気)がある19歳までの子どもを世話しているお父さんかお母さんまたはお父さんかお母さんにかわって世話している人。

※手当を受ける人などの前の年の所得(給料など)が、決まった金額を超えると手当をもらうことができません。

【問い合わせ】障がい福祉課 電話：0595-22-9656

外国人のための生活ガイドブックを 更新しました

このガイドブックには、伊賀市に暮らす外国人の皆さんが生活するために必要な情報が書いてあります。新しくなった情報など内容を変えました。犬の登録の担当課が「市民生活課」から「くらし安全課」に変わりました。

【問い合わせ】多文化共生課 電話：0595-22-9702



7、8、9月から保育園に入りたい 子どもを募集します

【対象者】保育園に入りたいまたは他の保育園から違う保育園に行きたい子ども

【申込方法】オンラインまたは書類を保育幼稚園課に持って行く。

【申込期間】5月25日(月曜日)まで

【問い合わせ】保育幼稚園課 電話：0595-22-9655





子どもの健診(健康診断)と相談 健診を受ける 子どもには 市役所から 案内の手紙が届きます。

【電話】健診/子どもの育ち支援課:0595-41-1556 【電話】乳幼児相談/子育て支援室:0595-22-9665

1歳6カ月の健診	5月21日、6月18日	PM1:00 から 2:30 まで	【持ち物】 母子健康手帳、問診票など
3歳児 健診(3歳6カ月)	5月12日、6月9日、30日	ハイトピア伊賀 4階	
乳幼児相談	5月8日、11日、20日 6月1日、5日、17日	身体測定、栄養、保育の相談を することができます。 詳しいことは 広報いが 30ページを 見てください。	

救急医療 すぐに 病院に 行きたい時、近くの

病院が 閉まっている時(夜 遅い 時間、日曜日、祝日)は、伊賀市応急診療所や 救急病院へ 行ってください。行く前に 病院へ 電話してください。マイナ保険証などを 持って 行ってください。



◆伊賀市応急診療所

【電話】0595-22-9990
【場所】伊賀市上之庄1700番地1(岡波総合病院の隣)
【時間】月曜日から土曜日 20:00-23:00
日曜日と祝日 9:00-12:00,14:00-17:00,20:00-23:00

◆三重県救急医療情報センター

どの病院に行けばいいか 聞くことができます。
【電話】059-229-1199

◆伊賀市救急・健康相談ダイヤル24

体や心の病気について相談できます。24時間 電話ができます。無料(0円)です。【電話】0120-4199-22

◆救急病院	時間(閉まる 時間は 全て 次の日の朝)		
上野総合市民病院 TEL: 0595-24-1111	月曜日から金曜日 17:00 - 8:45	土曜日、日曜日、祝日 8:45 - 8:45	
名張市立病院 TEL: 0595-61-1100	月曜日から金曜日 17:00 - 8:45	土曜日、日曜日、祝日 8:45 - 8:45	
岡波総合病院 TEL: 0595-21-3135	月曜日 17:00 - 9:00	水曜日 17:00 - 8:45	日曜日、祝日 9:00 - 8:45

5月 <小児科(子どもの病院)は ありません>						
日曜日	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日
					1 上野	2 名張
3 岡波/名張	4 岡波	5 名張	6 岡波	7 名張	8 上野	9 上野
10 岡波	11 岡波	12 上野	13 岡波	14 名張	15 上野	16 名張
17 岡波/名張	18 岡波	19 名張	20 岡波	21 名張	22 上野	23 上野
24 岡波	25 岡波	26 上野	27 岡波	28 名張	29 上野	30 上野
31 岡波/名張	どうばん とき 救急の受け入れはしません。					

相談窓口

生活の問題を相談することができます。(仕事、学校、保育園、保険、年金、税金、在留資格など)問題や悩みがあるときは相談してください。相談は無料(0円)です。(内容によっては相談ができない場合があります。)

■伊賀市役所 多文化共生課 (伊賀市四十九町3184 市役所2階)
月曜日から 金曜日まで AM8:30 から PM5:00 まで ☎0595-22-9702

■伊賀市 多文化 共生 センター (伊賀市上野丸之内500 ハイピア伊賀4階)
月曜日から 金曜日まで AM9:00 から PM5:00 まで ☎0595-22-9629

行政書士(手続きの専門の人)に在留資格や国際結婚などを相談することができます。
電話(0595-22-9702)で予約してください。
【とき】6月4日(木曜日) 13:30 から 16:00 まで
【ところ】伊賀市多文化共生センター

勉強のご案内

※詳しくは各教室に電話で聞か、Facebookやホームページを見てください。

ささゆり 教室

5月2日は 休みです。

日本語で 学校の勉強ができます。
【対象者】小学5年生から 中学3年生まで
【とき】土曜日/PM2:00 から 4:00 まで
【ところ】伊賀市総合福祉会館 2階
【お金】200円/1回
【電話】伊賀の伝丸
0595-23-0912 080-3590-7612

伊賀 日本語の会

5月2日、6日は 休みです。

日本語や 日本語能力試験(JLPT)の勉強ができます。
【とき】水曜日/PM7:30 から 8:40 まで
土曜日/PM7:00 から 8:30 まで
【ところ】伊賀市総合福祉会館 2階
【お金】200円/1回
【電話】事務局 090-3425-7099

漢字 教室

5月6日は 休みです。

小学校で 習う漢字の勉強ができます。
【対象者】小学1年生から 4年生まで
(申込みをしてください)
【とき】水曜日/PM3:30 から 4:30 まで
【ところ】ハイピア伊賀 4階
【お金】300円/1カ月
【電話】国際交流協会 070-4455-4900



きんじよ ひと し あ
近所の人と 知り合いになろう！



5月になり 新しい生活に 慣れたら、近所のことを 気にしてみましょう。
まずは 近所の人 の 顔と 名前を 覚えます。出会ったら 笑顔で「こんにちは」と あいさつをします。相手に あなたの 顔と 名前を 覚えてもらいましょう。ゴミを 出す時や 子どもを 送ったり、迎えに行き 出会った時に 短く 話をすると よいです。自治会や 地域の 行事に 参加すると 仲よくなれます。災害が 起こった時に みんなで 助け合えるように、ふだんから 家族、友人、近所の人と 災害 や 困ったことがあった時のために 連絡先 や 集まる 場所、逃げる 場所などを 話し、確認しておきましょう。【問い合わせ】防災危機対策局 電話: 0595-22-9640

お知らせ

はい けんしん けっかくけんしん
肺がん検診 ・ 結核健診



各地区の 市民センターなどに レントゲンの バスが 来ます。バス の 中で 検査をします。伊賀市の がん検診を 受ける人は、三重県 の 中で 一番 少ないです。病気を 早く 見つけるために 1年に 1度は、検診を 受けましょう。

【対象者】 ●肺がん検診: 40歳以上 ●結核健診: 65歳以上 ※結核健診は、法律で 決まっている 健診です。

【予約方法】① 二次元コードで 予約する。5月1日から 予約できます。② 電話で 予約する。☎0595-22-9653

5月11日から 予約できます。(健診する日により 予約できる日が 違います。) 【お金】無料(0円)

※予約をした人には、受診票、受診時間、注意事項などの 書類を 健診の 1週間前ごろに 送ります。

※住んでいる 地区以外でも 健診を 受けることができます。

【健診するところ】それぞれの 地区の 市民センターなど。詳しいことは 広報いが 5月号(12ページ)を 見てください。



し かけん けん しん
歯科健(検)診



せいじんし か 成人歯科 おとな は (大人の 歯) けんしん 健診	たいしやうしや 対象者 さいいじやう ひと 21歳以上の 人 (2006年4月1日より まえ う ひと 前に 生まれた人)	も もの 持ち物 まい なほけんしやう マイナ保険証 または しかくかくにんしよ 資格確認書	かね お金 500円 ※条 件により 無料になります。詳しくは、広報 いが 5月号(13ページ)を 見てください。	じゆんきげん 受診期限 ねん がつ にち 2027年2月28日 (日曜日)
---	---	--	---	---

【問い合わせ】健康推進課 電話: 0595-22-9653

く そうだん
暮らし なんでも 相談

べんごし ぜいりし せんもん ひと そうだん
弁護士 や 税理士など 専門の人に 相談できます。

- 給 料が もらえない ●仕事を やめさせられた
- 年金、税金 ●ローン(家、車など) ●奨学金を 返す
- 保険を 見直したい(生命、自動車、火災など) ●家の 問題(家を 建てた時、リフォームをした時の 問題)

【とき】6月13日(土曜日) AM10:00 から PM4:00 まで

【ところ】ゆめぼりすセンター (伊賀市ゆめが丘1-1-4)

【人数】15組ぐらい (早く 申し込んだ 順番)

【申込期間】5月12日から 6月4日まで AM9:00 から PM5:00まで (火曜日 と 木曜日だけ) 電話で 申込みをしてください。

【申込先】暮らしほっとステーション伊賀

電話: 0595-24-7198

すいどう きほんりやうきん げつかん むりやう えん
水道の基本料金を 6 か月間 無料(0円)にします

もの ねだん たか づつかん へ
物の 値段が 高くなっているの、負担を 減らすために、
すいどうりやうきん なか きほんりやうきん げつかん むりやう
水道料金 の 基本料金を 6 か月間 無料にします。

※手続きは いりません。

【対象の月】4月から 9月までの 検針分 (5月から 10月までの 請求分)

【対象者】水道を 使っている人

すいどうめーたーこうけい 水道メーター口径	かげつ きほんりやうきん 1か月の 基本料金	かげつ きほんりやうきん 2か月の 基本料金
13mm	660円	1,320円
20mm	990円	1,980円
25mm	2,200円	4,400円

※検針票には、基本料金を 無料にする 前の 料金が 書いてありますが、請求は 上の 表の お金を 引いた分です。

【問い合わせ】経営企画課 電話: 0595-24-0003